



CHRIST CATHEDRAL

ROMAN CATHOLIC DIOCESE OF ORANGE



CLERGY

Most Reverend Kevin Vann, Bishop of Orange
 Most Reverend Timothy Freyer, Auxiliary Bishop
 Most Reverend Thanh Nguyen, Auxiliary Bishop
 Very Reverend David Moreno, Vice Chancellor,
 Priest Secretary to the Bishop, and
 Diocesan Master of Ceremonies

Very Reverend Bao Thai, Rector

714-620-7872, bthai@christcathedralparish.org

Reverend Juan Navarro, Parochial Vicar

714-620-7874, jnavarro@christcathedralparish.org

Reverend Ian Gaston, Parochial Vicar

714-620-7873, igaston@christcathedralparish.org

Reverend Khoi Phan, Parochial Vicar

714-620-7858, ktphan@christcathedralparish.org

Deacon Modesto Cordero

Deacon Louis Liu

Deacon Manuel Espitia

Deacon Jose Chavez

Deacon Joseph Khiết Nguyen

Deacon Huy Nguyen

MASS

SATURDAY VIGIL MASS

4:30 p.m.

English

6:30 p.m.

Tiếng Việt

SUNDAY MASS

6:30 a.m.

Tiếng Việt

8:00 a.m.

Español

10:00 a.m.

English **

10:30 a.m.

Chinese 聖Callistus教堂

12:00 p.m.

Español **

2:00 p.m.

Tiếng Việt **

4:00 p.m.

Tiếng Việt

5:45 p.m.

English

7:30 p.m.

Español

MONDAY - FRIDAY MASS

6:30 a.m.

English - St. Callistus Chapel **

8:00 a.m.

English - St. Callistus Chapel

8:15 a.m.

English - (Friday only)

5:30 p.m.

Tiếng Việt **

7:15 p.m.

Spanish (Thursday & Friday only)

SATURDAY MORNING MASS

8:00 a.m.

English

9:00 a.m.

Tiếng Việt - Thứ Bảy Đầu Tháng **

Tại Linh Đài Đức Mẹ La Vang

RECONCILIATION

7:05 a.m.

Wednesday

English, Español

6:15 p.m.

Wednesday

English, Việt

6:00 p.m.

Friday

English, Español, Việt

8:30 a.m.

Saturday

English, Español, Việt

****Livestreamed** liturgies can be accessed at:

youtube.com/@DioceseOrange/streams

facebook.com/ChristCathedralCA

All liturgies are open to in person attendance, those indicated with ** are also **Livestreamed**.



6th Sunday

IN ORDINARY TIME

"Jesus said to his disciples: 'I tell you, unless your righteousness surpasses that of the scribes and Pharisees, you will not enter the kingdom of heaven.'"
 Mt 5:20

Excerpt from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

©LPI

FEBRUARY 15, 2026

ANointing of the Sick / PARA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS | (714) 532-9489 | 24 hours / 24 horas

CHRIST CATHEDRAL PARISH

12141 South Lewis Street, Garden Grove, CA 92840

parish@christcathedralparish.org | christcathedralcalifornia.org

PARISH OFFICE HOURS | (714) 971-2141

Monday-Friday | 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

Saturday & Sunday | 8:30 a.m. - 3:00 p.m.

CATHEDRAL & CHAPEL HOURS

Monday - Friday | 5:30 a.m. to 9:30 p.m.

Saturday - Sunday | 5:30 a.m. to 9:00 p.m.

CAMPUS HOURS | Everyday | 5:30 a.m. to 9:30 p.m.

TOUR RESERVATIONS | (714) 620-7916 | Tower of Hope

CATHEDRAL TOUR | Monday - Thursday | 1:00 p.m. & 2:00 p.m.

CAMPUS TOUR | Friday only | 10:00 a.m. & 1:00 p.m.

CHRIST CATHEDRAL ACADEMY | PRE-SCHOOL - 8

13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840

(714) 663-2330 | christcathedralacademy.org

The Sixth Sunday in Ordinary Time – Year A – February 15, 2026



My dear Brothers and Sisters in Christ,

Welcome to Christ Cathedral. On behalf of Bishop Kevin Vann, thank you for being with us today. This Cathedral is our spiritual home, a sacred place – For Christ Forever – where all are welcome in God's grace. Your presence is a blessing as we gather to pray and grow together. As we begin this celebration and prepare for the upcoming season of Lent, we invite you to open your hearts to the Lord. May this time of prayer renew your spirit and fill you with peace, hope, and joy.

IT'S ABOUT DAILY CHOICES. A man once told his friend, "I finally read the entire Bible." His friend asked, "What did you learn?" He replied, "Mostly that I'm in trouble." In today's Gospel, Jesus says, "You have heard it said... but I say to you." It's not just "don't kill," but don't hold onto anger. Not just "don't commit adultery," but don't let your heart wander. It's not only about keeping rules but it's about transforming the heart. We might think, "Lord, weren't the commandments enough?" But Jesus isn't making life harder. He's making it deeper. Sirach says, "If you choose, you can keep the commandments." God sets before us life and death and then He lets us choose. He respects our freedom. Jesus wants integrity where the inside and outside match. The world says, "Do the minimum." Jesus says, "Give your heart." The world says, "You didn't break the rule." Jesus says, "Let grace change you from within." Holiness isn't about perfection overnight. It's about daily choices. As we receive Holy Communion, may we ask Christ to help us choose patience instead of anger, truth instead of exaggeration, mercy instead of revenge. When the heart changes, everything changes.

In observance of Presidents' Day, this Monday, February 16, 2026, our daily Masses and Adoration will be held as usual. However, the parish office will be closed.

Ash Wednesday, 02/18, Fasting & Abstinence from Meat. English Masses: 8:00 am, 12:15 pm & 5:45 pm. **Fasting.** In the dioceses in the United States, Catholics aged 18 through 59 are bound to fast on both Ash Wednesday (02/18) and Good Friday (04/03). To fast means a person is permitted to eat one full meal, as well as two smaller meals that together are not equal to a full meal. Food and drink between meals (except water and medicine) is not permitted on fast days. **Abstinence from Meat.** Catholics aged 14 and up are to abstain from meat on Ash Wednesday, all 6 Fridays of Lent and Good Friday. To abstain means refraining from eating beef, veal, pork or poultry at least, although eggs and milk products are acceptable. The consumption of fish and shellfish is permitted, though the penitential character of abstinence should be kept in mind.

All parishioners and families are warmly invited to join us for one, several, or all of our **Ten Special Lenten Days**. Together we will observe **Ash Wednesday**, attend **two Lenten Talks**, participate in a **Penance Service**, and especially gather for **six Friday evenings during Lent** featuring the **Stations of the Cross** followed by our **Simple Soup Supper (SSS)**. This year marks the first time we will offer **six consecutive Friday Stations of the Cross in English**, held in the Freed Theater **from 5:30 pm to 6:15 pm**. Each evening will be followed by our **Simple Soup Supper (SSS)** in the **Large Gallery** from 6:15 pm to 7:15 pm, providing a meaningful opportunity for fellowship and community. We warmly encourage you to participate and to bring your family and friends. As we are called during Lent to practice almsgiving and deepen our sense of community, your presence and support will be a great blessing. Please refer to the next page for more information or visit our website for the detailed schedule: christcathedralcalifornia.org/.

Magnificat Prayer Breakfast. Saturday, February 28, 9:30 am – 12:30 pm, Lobby Cultural Center, Christ Cathedral Campus. Come and hear our guest speaker: **Moni Sledge-Redl**. **Reservations: \$43/person** by check, mail to Magnificat Ministry, P.O. Box 6545, Laguna Niguel, CA 92607 and must be postmarked by 2/19. \$46/person by PayPal: Magnificat-ministry.net/ca-orange-county. **If not SOLD OUT, \$49 at the door (cash/check only).** **Questions: Please contact Lourdes at 714-624-6561 or ocmagnificat3@gmail.com.** All women, men and youth are invited.

We continue to invite each family to contribute a minimum amount of **\$300** to help us raise **\$1 million beyond** our PSA goal this year of **\$186,000**. Every dollar raised beyond this goal comes directly back to **Christ Cathedral Parish** to support our parish needs. Your support truly blesses Christ Cathedral Parish, and with your help, we hope to complete three important projects. For questions, please contact our Business Manager, Gemma Thomsen, at (714) 620-7860, or Father Bao Thai at (714) 620-7872. Every gift is a blessing, and we thank you sincerely for your kindness and support. Please read Fr. Bao's PSA 2026 letter on the website <https://www.christcathedralcalifornia.org/psa/>.

How is the sound quality in the Cathedral today? Please visit this website and share your comments. Your feedback is greatly appreciated. <https://www.christcathedralcalifornia.org/sound-survey/>.

On behalf of Bishop Vann and from my heart, thank you for your prayers, your presence, your generous Christmas and New Year contributions, and the love you share. Your faith makes Christ Cathedral a house of prayer, a beacon of hope, and a home for all. As Rev. Dr. Robert H. Schuller often said, "God loves you, and so do I." We look forward to seeing you next Sunday. Until then, may God bless you and your family, and may this New Year be filled with grace and peace.

With Gratitude in Christ the Transfigured,

Very Reverend Bao Thai
Rector

JESUS and I:
Lord, help me to choose patience instead of anger,
truth instead of exaggeration, mercy instead of revenge.

10 SPECIAL LENTEN DAYS

Walk with Us Through 10 Special Lenten Days – 2/18 to 3/27

ENGLISH

Dear Christ Cathedral Parish Family: All parishioners and their families are warmly invited to join us for one, some, or all of the **Ten Special Lenten Days**. Together we will celebrate **Ash Wednesday, two Lenten Talks, one Penance Service, and especially six Lenten Friday evenings with the Stations of the Cross and Simple Soup Supper (SSS)**, as we journey through the season of Lent beginning on Ash Wednesday, with prayer, fasting, and almsgiving. As we prepare our hearts for Easter, these sacred liturgical practices offer us a valuable opportunity to slow down, reflect on Christ's sacrifice and resurrection, and strengthen our faith through communal worship and fellowship. By praying together, participating in the Missions and the Stations of the Cross, and sharing a simple soup on Fridays, we renew our commitment to living the true spirit of Lent. Join us in prayer and penance on this Lenten journey of 2026.

ESPAÑOL

Querida Familia Parroquial de la Catedral de Cristo: Todos los feligreses y sus familias están cordialmente invitados a acompañarnos en uno, algunos o los **Diez Días Especiales de Cuaresma**. Juntos celebraremos **el Miércoles de Ceniza, dos Charlas Cuaresmales, un Servicio Penitencial y, de manera especial, Seis Viernes Cuaresmales por la tarde con Sopa y el Vía Crucis**, mientras recorremos el tiempo de Cuaresma comenzando el Miércoles de Ceniza, con oración, ayuno y limosna. Mientras preparamos nuestros corazones para la Pascua, estas sagradas prácticas litúrgicas nos ofrecen una valiosa oportunidad para detenernos, reflexionar sobre el sacrificio y la resurrección de Cristo, y fortalecer nuestra fe mediante la adoración comunitaria y la fraternidad. Al orar juntos, participar en las Charlas y en el Vía Crucis, y compartir una sencilla sopa los viernes, renovamos nuestro compromiso de vivir el verdadero espíritu de la Cuaresma. Únete a nosotros en oración y penitencia en este camino cuaresmal de 2026.

TIẾNG VIỆT

Kính gửi Đại Gia đình Giáo xứ Chính Tòa Chúa Kitô: Tất cả quý Ông Bà Anh Chị Em và mọi gia đình trân trọng được kính mời tham dự một, một vài, hoặc toàn bộ **Mười Ngày Đặc Biệt Mùa Chay**. Cùng nhau, chúng ta sẽ cử hành **Thứ Tư Lễ Tro, hai buổi Tĩnh Tâm Mùa Chay, một buổi Xưng Tội, và đặc biệt sáu buổi tối Thứ Sáu: Đi Đàng Thánh Giá, Thánh Lễ và Súp Rau & Bánh Mì**, khi chúng ta cùng đồng hành trong mùa Chay bắt đầu từ Thứ Tư Lễ Tro, với cầu nguyện, ăn chay và bác ái. Trong khi chuẩn bị tâm hồn đón mừng lễ Phục Sinh, những thực hành phụng vụ thánh thiêng này mang đến cho chúng ta một cơ hội quý giá để sống chậm lại, suy niệm về hy lễ và sự Phục Sinh của Chúa Kitô, và củng cố đức tin qua việc thờ phượng và tình hiệp thông huynh đệ. Khi cùng nhau cầu nguyện, tham dự các buổi tĩnh tâm và việc đi Đàng Thánh Giá, và chia sẻ súp chay đơn sơ vào các ngày Thứ Sáu, chúng ta canh tân quyết tâm sống trọn vẹn tinh thần đích thực của Mùa Chay. Hãy cùng đồng hành với chúng tôi trong cầu nguyện và sám hối trên hành trình Mùa Chay năm 2026 này.

In Christ the Crucified,
Very Rev. Bao Thai

	ENGLISH	ESPAÑOL	TIẾNG VIỆT
ASH WEDNESDAY 2/18 MIÉRCOLES DE CENIZA 2/18 THỨ TƯ LỄ TRO 18/2	8:00 AM 12:15 PM 5:45 PM	4:00 PM 7:30 PM 7:45 PM ARBORETUM	6:30 AM ARBORETUM 12:15 PM ARBORETUM 5:30 PM ARBORETUM
LENTEN MISSION MISIÓN CUARESMA TĨNH TÂM MÙA CHAY	Mon. 3/16 & Tue. 3/17 FATHER IAN GASTON FREED THEATER	Lun. 3/16 & Mar. 3/17 PADRE DIEGO LUIS VASQUEZ CATHEDRAL	Thứ Hai, 16/3 & Thứ Ba, 17/3 CHA NGUYỄN THIẾT THẮNG ARBORETUM
PENANCE SERVICE CONFESIÓN XUNG TỘI	Wednesday, 3/18 7:00 PM – 8:30 PM Seated on left side	Miércoles, 3/18 7:00 PM – 8:30 PM Seated on right side	Thứ Tư, 18/3 7:00 PM – 8:30 PM Seated on left side
	6 LENTEN FRIDAYS 2/20, 2/27 3/6, 3/13, 3/20 & 3/27	6 LOS VIERNES CUARESMA 2/20, 2/27 3/6, 3/13, 3/20 & 3/27	6 THỨ SÁU MÙA CHAY 20/2, 27/2 6/3, 13/3, 20/3 & 27/3
HOLY MASS SANTA MISA THÁNH LỄ	6:30 AM SCC 8:15 AM	7:15 PM	5:30 PM
STATIONS OF THE CROSS VÍA CRUCIS CHẶNG ĐÀNG THÁNH GIÁ	9:00 AM 5:30 PM FREED THEATER	8:00 PM	4:45 PM
SIMPLE SOUP SUPPER SOPA CUARESMA SÚP CHAY	6:15 PM – 7:15 PM LARGE GALLERY	6:15 PM – 7:15 PM LARGE GALLERY	6:15 PM – 7:15 PM LARGE GALLERY

**15 DE FEBRERO DE 2026
VI DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO**

SE TRATA DE DECISIONES DIARIAS. Un hombre le dijo a su amigo: "Por fin leí toda la Biblia." Su amigo le preguntó: "¿Y qué aprendiste?" Él respondió: "Principalmente, que estoy en problemas." Así puede sentirse el Evangelio de hoy. Jesús dice: "Han oído que se dijo... pero yo les digo." No es solo "no matar", sino no guardar rencor en el corazón. No es solo "no cometer adulterio", sino no dejar que el corazón se desvíe. No se trata únicamente de cumplir reglas, sino de transformar el corazón. Podríamos pensar: "Señor, ¿no eran suficientes los mandamientos?" Pero Jesús no está haciendo la vida más difícil, sino más profunda. El libro del Sirácide nos dice: "Si tú quieres, puedes guardar los mandamientos." Dios pone ante nosotros la vida y la muerte... y luego nos deja elegir. Él respeta nuestra libertad. Jesús quiere integridad: que lo de dentro y lo de fuera coincidan. El mundo dice: "Haz lo mínimo." Jesús dice: "Entrega tu corazón." El mundo dice: "No rompiste la regla." Jesús dice: "Deja que la gracia te transforme por dentro." La santidad no consiste en ser perfectos de la noche a la mañana. Se trata de decisiones diarias. Al recibir la Sagrada Comunión, pidámosle a Cristo que nos ayude a elegir la paciencia en lugar de la ira, la verdad en lugar de la exageración, la misericordia en lugar de la venganza. Cuando el corazón cambia, todo cambia.

En conmemoración del **Día de los Presidentes**, este lunes 16 de febrero de 2026, nuestras Misas diarias y la Adoración se celebrarán en su horario habitual. Sin embargo, la oficina parroquial permanecerá cerrada ese día.

Miércoles de Ceniza, 18 de febrero – Ayuno y Abstinencia de carne. Misas en Español: **4:00 pm, 7:30 pm y 7:45 pm** (Arboretum). **Ayuno.** En las diócesis de los Estados Unidos, los católicos de **18 a 59 años** están obligados a ayunar el Miércoles de Ceniza (18/02) y el Viernes Santo (03/04). Ayunar significa que se permite una comida completa y dos comidas más pequeñas que, juntas, no equivalgan a una comida completa. No se permite comer ni beber entre comidas (excepto agua y medicinas). **Abstinencia de carne.** Los católicos de **14 años en adelante** deben abstenerse de carne el Miércoles de Ceniza, los **seis viernes de Cuaresma** y el Viernes Santo. Abstenerse significa no consumir carne de res, ternera, cerdo o aves. Los huevos y los productos lácteos están permitidos. También se permite el consumo de pescado y mariscos, manteniendo siempre el sentido penitencial de la abstinencia.

Invitamos cordialmente a todos los feligreses y a sus familias a participar en uno, varios o en todos nuestros **Diez Días Especiales de Cuaresma**. Juntos celebraremos el **Miércoles de Ceniza**, asistiremos a **dos Charlas Cuaresmales**, participaremos en un **Servicio de Penitencia** y, de manera especial, nos reuniremos durante **seis viernes consecutivos de Cuaresma** para compartir la **Cena Sencilla de Sopa (SSS)**, la **Santa Misa** y el **Vía Crucis**. Este año será la primera vez que ofreceremos **seis Cenas Sencillas de Sopa (SSS) consecutivas**, que se llevarán a cabo en la **Large Gallery de 6:15 pm a 7:15 pm**, brindando una valiosa oportunidad de convivencia y fortalecimiento comunitario. Los animamos cordialmente a participar y a invitar a sus familiares y amigos. Durante la Cuaresma estamos llamados a practicar la limosna y a profundizar nuestro sentido de comunidad; su presencia y apoyo serán una gran bendición para todos. Para más información, consulte la página 3 o visite nuestro sitio web para ver el calendario detallado: christcathedralcalifornia.org.



RICA (Rito de Iniciación Cristiana de Adultos), invita a los adultos que desean unirse a la Iglesia Católica a través del Bautismo, la Confirmación y la Eucaristía. Durante este tiempo se aprende y se profundiza en la vida de oración, se estudia los Evangelios, se aprenden las verdades de la fe católicas, se empiezan a vivir los valores cristianos y, todo ello con el apoyo de la comunidad.

Estás invitado si:

- No eres católico y estás interesado en la fe.
- Deseas unirse a la Iglesia mediante el Bautismo o la Profesión de Fe.
- Eres católicos bautizado, pero no has recibido educación religiosa completa ni sacramentos.

Primera reunión: viernes, 27 de febrero del 2026

Lugar: Piso 8 de la Torre de la Esperanza.

Hora: 7:00 pm.

Spanish: <https://www.christcathedralcalifornia.org/faith-formation/ocia-sp/>

Seguimos invitando a cada familia a contribuir con una cantidad mínima de **\$300** para ayudarnos a recaudar **\$1 millón** más allá de nuestra meta del **PSA de este año, que es de \$186,000**. Cada dólar recaudado por encima de esta meta regresa directamente a **Christ Cathedral Parish** para apoyar las necesidades de nuestra parroquia. Su apoyo es una verdadera bendición para Christ Cathedral Parish y, con su ayuda, esperamos completar **tres proyectos importantes**. Para más información o preguntas, por favor comuníquese con nuestra Gerente Administrativa, **Gemma Thomsen**, al (714) 620-7860, o con el **Padre Bao Thai** al (714) 620-7872. Cada donación es una bendición, y le agradecemos sinceramente su generosidad y apoyo. Por favor lea la **carta del Padre Bao sobre el PSA 2026** en el sitio web: <https://www.christcathedralcalifornia.org/psa/>

Nosotros, sus sacerdotes de la parroquia de la Catedral, deseamos compartir con ustedes uno de nuestros esfuerzos continuos aquí en la Catedral de Cristo para promover **familias santas: la Preparación para un Matrimonio Fuerte**. El pasado mes de enero, introdujimos un nuevo programa diseñado para ayudar a las muchas parejas que se casan aquí a construir matrimonios fuertes y duraderos. Una parte clave de este programa es el acompañamiento mediante mentores. A las parejas comprometidas se les pide que elijan a sus propios matrimonios mentores que caminen con ellas a lo largo del proceso de preparación. Si usted ha estado casado(a) por cinco años o más, es posible que una pareja comprometida se acerque a usted para preguntarle si estaría dispuesto(a) a servir como su mentor(a). Por esta razón, les pedimos nuevamente su generosidad. Si una pareja joven comprometida muestra el valor de acercarse a usted para pedirle su ayuda, los animamos a decir **sí**. Su disponibilidad puede marcar una verdadera diferencia y usted puede desempeñar un papel vital en la formación de matrimonios sólidos y familias santas.

HORARIO DE LA OFICINA DE LA PARROQUIA EN ESPAÑOL:

De lunes a viernes, de 9:00 am a 4:30 pm

Sábados y domingos, de 8:30 am a 2:30 pm

PARA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS (714) 532-9489 Las 24 Horas

JESÚS Y YO:

Señor, ayúdame a elegir la paciencia en lugar de la ira, la verdad en lugar de la exageración, la misericordia en lugar de la venganza.



CHRIST CATHEDRAL PARISH
STATIONS OF THE CROSS

"MEDITATIONS ON THE STATIONS"

For the message of the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God. 1 Corinthians 1:18



LED BY FR.
IAN GASTON

FRIDAY EVENINGS AT 5:30 PM
LENTEN SUPPER, AFTER MEDITATIONS
FEBRUARY 20 AND 27 IN THE FREED THEATRE
MARCH 6, 13, 20, AND 27 IN ST. CALLISTUS CHAPEL

MISIÓN MARIANA ----- CHRIST CATHEDRAL -----

12141 Lewis St, Garden Grove, CALIFORNIA 92840



HERALDOS DEL EVANGELIO

DEL 23 DE FEBRERO AL 1 DE MARZO

DE LUNES A VIERNES (DEL 23 AL 27 DE FEBRERO)

- VISITA DE LA IMAGEN PEREGRINA DE FÁTIMA A LOS HOGARES
- 8:00 A.M.- SANTA MISA Y EN SEGUIDA UNA CHARLA EN INGLÉS
- 9:30 AM TO 12:00 PM & 5:00 TO 7:00 PM- CONFESIONES
- 5:30 P.M.- SANTA MISA (EN VIETNAMITA) Y UNA CHARLA EN VIETNAMITA
- 6:50 P.M.- REZO DEL SANTO ROSARIO EN ESPAÑOL
- 7:15 P.M.- SANTA MISA EN ESPAÑOL Y EN SEGUIDA CHARLA EN ESPAÑOL

DOMINGO (1 DE MARZO)

- 7:30 P.M. - SANTA MISA CON LA SOLEMNE CORONACIÓN Y LA CONSAGRACIÓN A JESÚS POR MARÍA



PARA MÁS INFORMACIÓN: +1 832 997 0219 or www.heraldsusa.org or E-mail: contact@heraldsusa.org

15/02/2026 – LỄ CHÚA NHẬT THƯỜNG NIÊN 6

Lễ Trọng & Lễ Buộc

Kính chúc quý vị tuần lễ đầy tràn ơn Chúa nhờ Đức Mẹ cầu bầu!

❖ **CỘNG ĐOÀN CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ: 714-971-2141**

TRANG NHÀ: CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG

XÚC DẦU BỆNH NHÂN: 714-532-9489

Cha Quản Đốc **GB Thái Quốc Bảo: 714-620-7872**

Cha Phó **Phêrô Phan Tấn Khởi: 714-620-7858**

Thầy Phó Tế **Nguyễn Khiết: 714-722-3293**

Thầy Phó Tế **Nguyễn Huy: 714-200-9438**

Chủ Tịch Cộng Đoàn **Nguyễn Việt: 714-425-7160**

❖ **GIÁO LÝ – VIỆT NGŨ – THIẾU NHI THÁNH THỂ**

Giáo Lý Người Lớn 18 tuổi trở lên **Trần Huân: 714-877-5939**

Giáo Lý Thêm Sức lớp 9-12 **Phan Albert: 714-620-7857**

Giáo Lý Rước Lễ lớp 1-8 **Sơ MaryPeace, LHC: 714-620-7851**

Trường Việt Ngữ **Wendy Thảo: 714-380-2530**

Thiếu Nhi Thánh Thể **Justin Tín: 714-489-3276**

❖ **THÁNH LỄ TIẾNG VIỆT** (tại nhà thờ Chính Tòa)

Thứ Bảy: 6:30 PM. **Chúa Nhật: 6:30 AM, 2 PM, & 4 PM**

Thứ Hai đến Thứ Sáu: 5:30 PM

Thứ Bảy Đầu Tháng: 8:30 AM Lần Chuỗi; 9 AM Thánh Lễ

❖ **GIẢI TỘI TIẾNG VIỆT** (tại tòa nằm hướng Giếng Rửa Tội)

Thứ Tư: 6:15 PM – 7 PM

Thứ Sáu: 6 PM – 7 PM; Thứ Bảy: 8:30 AM – 9:30 AM

❖ **CHÀU THÁNH THỂ TIẾNG VIỆT**

Thứ Hai đến Thứ Sáu: 5 PM – 5:30 PM (nhà thờ Chính Tòa)

Thứ Ba Tuần Thứ Nhì: 9 AM – 5 PM (nhà nguyện dưới lầu)

• **VĂN PHÒNG TIẾNG VIỆT MỞ CỬA**

Thứ 2 đến thứ 6, từ 9:30 AM đến 4:30 PM

Thứ 7 và **Chúa Nhật**, từ 9 AM đến 2:30 PM

(đóng cửa ăn trưa từ 12:15 PM đến 12:45 PM)



• **RỬA TỘI TRẺ EM – SƠ SINH ĐẾN 6 TUỔI**

9 AM, Thứ Bảy Tuần Thứ Nhì mỗi tháng

Cần ghi danh trước 3 tháng

(Tiếng Anh Tuần Thứ Tư mỗi tháng)

• **LỚP HƯỚNG DẪN THỦ TỤC GIẤY TỜ CƯỚI**

1 PM, **Chúa Nhật** Tuần Thứ Ba mỗi tháng

Không có 15/3/2026. Tại phòng Large Gallery

Cần ghi danh trước 9 tháng



• **ĐẠI HỘI THÁNH MẪU ORANGE HÀNG NĂM**

Tổ chức tại linh đài Đức Mẹ La Vang

Trong khuôn viên nhà thờ Chính Tòa

TRANG NHÀ ĐHTM: MELAVANGOC.COM

Trưởng Ban Tổ Chức là **Cha Thái Quốc Bảo**

❖ **ĐẠI HỘI THÁNH MẪU ORANGE KỲ 5 – NĂM NAY 2026**

sẽ vào **3 ngày thứ Năm, thứ Sáu, thứ Bảy, ngày 9, 10 & 11 tháng 7 năm 2026**, với chủ đề “**Cùng Mẹ Tiến Bước**”

nhân dịp kỷ niệm 50 năm thành lập giáo phận Orange 1976–2026 và 250 năm lập quốc Hoa Kỳ. Kính xin quý vị đóng góp cho Đại Hội tùy lòng hảo tâm. Từ 3 ngàn đô la trở lên, tên quý vị sẽ khắc trên **Bảng Ân Nhân** nằm trong **Vườn Mân Côi**. Xin gọi **Chị Linh Nguyễn, 714-282-3099**.

❖ **HỘI ĐỨC MẸ LA VANG** Our Lady of La Vang **Association**.

Trưởng Hội là **Anh Việt Nguyễn, 714-425-7160**.

❖ **TỔ CHỨC ĐỨC MẸ LA VANG** Our Lady of La Vang

Foundation. Tổ chức này có gây quỹ để trang trải các chi phí xây dựng nhà nguyện Thánh Callistus. Trưởng Tổ Chức là **Chị Elysabeth Nguyễn, 714-282-3280**.

TẾT NGUYÊN ĐÁN TẠI CỘNG ĐOÀN CHÍNH TÒA

• **29 TẾT BÌNH NGỌ – LỄ GIAO THỪA**, thứ Hai, 16/2, 5:30 pm.

Sau Thánh Lễ, tặng quà tết cho quý vị tuổi cao niên từ 100 đến 80, múa lân, đốt pháo, quý vị được lì xì 1 Lờ Chúa, \$1, và **1 tấm vé số may mắn đầu năm**. Xổ số liên tại chỗ với các giải trúng tiền mặt **\$500, \$300, \$200, \$100, & \$50**. Yêu cầu người trúng giải phải có mặt lúc xổ số.

• **VĂN PHÒNG ĐÓNG CỬA** ngày Presidents, thứ Hai, 16/2.

• **MÔNG MỘT TẾT – LỄ TÂN NIÊN**, thứ Ba, 17/2, 5:30 pm, do **Đức Cha Tôma Nguyễn Thái Thành** chủ tế. Sau Thánh Lễ, quý vị được lì xì 1 Lờ Chúa, múa lân, và đốt pháo.

• **MÔNG HAI TẾT – THỨ TƯ LỄ TRO**, 18/2, **ăn chay & kiêng thịt**, có 3 Thánh Lễ Việt trong nhà Arboretum lúc 6:30 am, 12:15 pm, & 5:30 pm.

• **MÔNG BA TẾT – LỄ THÁNH HÓA CÔNG ẮN VIỆC LÀM**, thứ Năm, 19/2, lúc 5:30 pm.

• **MÔNG BỐN TẾT – THỨ SÁU MÙA CHAY**, 20/2, Đi Đàng Thánh Giá lúc 4:45 pm & Thánh Lễ 5:30. Sau Thánh Lễ, mời quý vị thưởng lãm **Súp Rau & Bánh Mì Chay** từ 6:15 pm đến 7:15 pm trong phòng Large Gallery. Xem trang 3.

• **MÔNG NĂM TẾT – HỘI CHỢ TẾT BÌNH NGỌ, XUÂN BÊN MẸ, THỨ BẢY, 21/2, TỪ 3 PM ĐẾN 10 PM, TẠI LINH ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG**. Vẫn có Thánh Lễ 6:30 pm trong nhà thờ do **Đức Cha Tôma Nguyễn Thái Thành** chủ tế. Sau Thánh Lễ có chương trình Văn Nghệ 7:30 pm rất phong phú. Kính mời quý vị mua **VÉ SỐ TẾT**, 1 xấp 5 vé \$10. 2 xấp 10 vé \$20. Xổ số liên tại chỗ lúc 9:30 pm với các giải trúng: **iPhone 17, iPad air 13-inch, Apple Watch series 11, và \$50** tiền mặt. Không yêu cầu người trúng giải có mặt lúc xổ số. Các giải trúng sẽ đăng ở trang 6 của tờ bản tin giáo xứ Chính Tòa. Hạn chót nhận giải trúng là 23/3/2026, tức là, 30 ngày sau khi xổ số.

• **SAU LỄ CHÚA NHẬT**, xin ủng hộ bánh Tết bánh Chung mức kẹo Tết, Bao Lì Xì, và các ẩm thực ngon miệng tại **Chợ Nhỏ**.

• **XIN QUÝ VỊ ỦNG HỘ THÊM \$1 CHO TIỀN RỎ HÀNG TUẦN GIÚP GIÁO XỨ NHÂN DỊP NĂM MỚI BÌNH NGỌ**.

• **ĐÊM THÁNH NHẠC** tưởng nhớ và vinh danh **Đấng Đáng Kính Đức Cố Hồng Y Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Thuận** được tổ chức trong nhà thờ Chính Tòa, lúc 7 giờ tối, thứ Sáu, 27 tháng 2. Xin quý vị ủng hộ vé vào cửa \$35 mỗi người.

• **ĐẠI HỘI THÁNH MẪU ORANGE 2026 – GHI DANH VÀO 2 CA ĐOÀN TỔNG HỢP HÁT LỄ**. Đại Hội Thánh Mẫu Orange kỳ 5 (tổ chức 3 ngày: 9, 10 & 11 tháng 7) sẽ có 4 Thánh Lễ: 1 Thánh Lễ 8 giờ sáng thứ Bảy, và 3 Thánh Lễ 7 giờ tối thứ Năm, thứ Sáu, & thứ Bảy. Kính mời quý anh chị em ca viên của 18 cộng đoàn trong giáo phận Orange ghi danh hát 2 Thánh Lễ 7 giờ tối: thứ Sáu, 10 tháng 7, và thứ Bảy, 11 tháng 7. Xin vui lòng vào trang website **melavangoc.com** để ghi danh. Hạn chót ghi danh là ngày 9 tháng 3. (Thánh Lễ tối thứ Năm do ban ca đoàn của cộng đoàn Chính Tòa phục vụ, và Thánh Lễ sáng thứ Bảy do ban ca đoàn của cộng đoàn Thánh Linh đảm nhận.) Xin cảm ơn quý anh chị em ca viên.

QUỸ MỤC VỤ 2026

XIN MỖI GIA ĐÌNH ỦNG HỘ \$300 ĐÔ giúp quý Đức Cha giáo phận chăm lo các mục vụ trong giáo phận, và giúp **quý Cha giáo xứ Chính Tòa** trang trải các dự án xây dựng trong giáo xứ. Xin vui lòng xem **thư Quỹ Mục Vụ PSA 2026** trên trang website: <https://www.christcathedralcalifornia.org/psa/>.

**HỘI CHỢ TẾT CỘNG ĐÒAN
CHÍNH TOÀ CHÚA KITO**

XUÂN BÊN

Me

**SATURDAY
03.PM-10.PM
21 FEB 2026**

CA - VŨ - NHẠC - KỊCH

DO CÁC BAN NGÀNH - HỘI ĐOÀN PHỤ TRÁCH
VÀ ANH/ CHỊ EM CA SĨ CÔNG GIÁO TẠI
ORANGE COUNTY

ẨM THỰC TẾT

14 GIAN HÀNG THỰC PHẨM TẾT
VÀ NHIỀU TRÒ CHƠI DÂN GIAN HẤP DẪN

CHECK IN

SẼ CÓ NHIỀU PHONG CẢNH TẾT CỔ TRUYỀN
ĐỂ KHÁCH THAM DỰ CÓ THỂ CHỤP ẢNH KỈ NIỆM

PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Rowan De Leon	Anna Nguyen Thi Chin
Benjamin Lopez	Remigio Terecero
Norma Orozco	Clemencia Careo
Matt Orozco	Magaly Rerceros
John Mendoza	Danilo Coloso
Michelle Davis	Lidia Ruiz
Adriana Gonzalez	Daisy Cervantes
Dina Jahshan Hauser	Gustavo Gonzalez
Joshua Cabrera	Eric & Lupe Barrera
Carmencita Villanueva	Reynalda Aguilar
Nam Pham	Oscar Gonzalez
Joshua Cornejo	Ed & Pat Claudio
James Package	Floresita De Leon
Gloria Escobar	Nelia Navalle
Camila Mancenido	Barbara McEvoy
Maria Elena Gonzalez	Pat Grass
Veronica Solis Aldana	Christopher Garcia
Maria Isabel C. Tan	Jonathan A. Castellon
Jose Luis Salazar	Helen Lopez
Lucy Garcia	Victor Manuel and Family
Susie Aldrup	Juan Jose Vazquez
John Raymond Reyes Tan	Enrique Mas Tan
Anna Diana Thai	Jerome Ramon R. Tan

MASS INTENTIONS

Feb. 16:	8:00 am	* Lourdes Ceballos
Feb. 17:	6:30 am	* Lafont and Cavallo Victoire
	8:00 am	† Dominico Dai Truong
Feb. 18:	ASH WEDNESDAY	
Feb. 19:	6:30 am	† Nancy Kooiman
	8:00 am	† Maria Gloria Rosete
	7:15 pm	† Eloisa Curiel Garcia
Feb. 20:	6:30 am	* Augustino Christian Lim
	8:15 am	† Mary Luan Tran and Joseph Van Tran
	7:15 pm	† Dan Taylor
Feb. 21:	8:00 am	† Giuse Gian Van Tam
	4:30 pm	† Margot and Gregorio Benites
Feb. 22:	8:00 am	* Sarita y David Montiel, Eliana Isabela Cervantes, Alejandro Delgacio Garcia, Azael Matthew Aguilar, Daniel Loera, Elany Sofia Orozco
	10:00 am	* Kristina Vargas
	12:00 pm	† Deceased: Juan Roberto Becerra, Maria Luisa y Pantaleon Arana Ramirez, Luis Magana y Eustolia Barajas, Manuel Barragan, Fidel Anaya y Omar OAleoria, Eusevio y Julia Guzman, Maria Rosalba Gomez, Gloria Hernandez Ortiz, David y Rosalia Ramos, Soledad Muniz, Antonio Ramos, Jaime Marquez Ramirez, Minerva Anaya, Leonor Alva, Andres Virgen Villafana, Teresa Morales Vega, Alfonso Pasallo, Juan Antonio Carranza Mendoza
		*Living: Lina Gonzalez, Cayden Aleazar Gonzalez, RUBelio9 y Alexander Rios, Familia Mora
	5:45 pm	For the Parish
	7:30 pm	† Anthony Moreno

*Living †Deceased

PARISH REGISTRATION OR CHANGE OF ADDRESS FORM

Registración a la Parroquia o Cambio de Domicilio
Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ hoặc Thay Đổi Địa Chỉ

First & Last Name / Nombre Completo / Họ và Tên:

Envelope # / # de sobre / Số phong thư:

Mailing Address / Domicilio / Địa chỉ:

Telephone # / # de Teléfono / số điện thoại #:

Email / Correo electrónico / Email:

Please return the completed form to the parish office located in the lobby of the Tower of Hope or email the information to Parish@ChristCathedralParish.org.

Por favor de regresar esta forma llena completamente a la oficina parroquial ubicada en la Torre de la Esperanza o por correo electrónico a Parish@ChristCathedralParish.org

Xin gửi đơn này về văn phòng giáo xứ tọa lạc tại lobby của tòa nhà Tower of Hope trong khuôn viên nhà thờ Chính Tòa hoặc email Parish@ChristCathedralParish.org

WEDDINGS

February 20, 2026

Alejandro Fuentes Ortiz and Myrna Nenetl Ngo
Jose Abrajan and Briana Cardena

February 27, 2026

Juan Tovar Jr. and Angie Gonzalez
Richmond Chung Pham and Thien-Vy Tran

March 6, 2026

Justin Lieu and Michelle Stephanie David Cuatrona

March 7, 2026

Dave Lyons and Maria Stevens
Satyajit Rajpara and Grace Manzo
Hung Nguyen and Vi Vu
Demetrio Hernandez and Sandra Rivera-Hernandez



CHILDREN BAPTISM FROM BIRTH TO 6 YEARS OLD, Fourth Saturday, 9:00 am (English group ceremony), location subject to change. Please register at least 3 months prior to the proposed date of Baptism. Please scan the QR Code to read the Baptism Guidelines and submit required papers to the parish office. Contact us at 714-971-2141.



BAUTISMO DE NIÑOS DE NACIMIENTO HASTA LOS 6 AÑOS, 9:00 AM, PRIMER Y TERCER SABADO DE CADA MES, (En inglés la cuarta semana.) Regístrese a más tardar con 3 meses de anticipación a la fecha prevista para el bautismo. Escanee el código QR para leer toda la información de Bautismo y enviar los documentos requeridos a la oficina parroquial. Para más detalles por favor de llamarnos al 714-971-2141.



WEDDING ORIENTATION MEETING, 3rd Sunday, 1:00 pm, in the Large Gallery, except 3/15/26 and 12/20/26. Couples are required to attend only one (1) meeting at least 9 months prior to the Wedding. Please scan the QR Code to read the complete information for weddings. Contact us at 714-971-2141 or via email at parish@christcathedralparish.org.



JUNTA INFORMATIVA PARA LA PREPARACIÓN DE UNA BODA, tercer domingo de cada mesa la 1:00 pm en Large Gallery, con excepción de 3/15/26 y 12/20/26. Las parejas deben asistir sólo a una junta por lo menos 9 meses antes de la fecha de la boda deseada. Escanee el código QR para leer la información completa sobre bodas. Contáctenos al 714-971-2141 o por correo electrónico a parish@christcathedralparish.org.



ONLINE DONATION
DONACIÓN EN LÍNEA
ĐÓNG GÓP TRỰC TUYẾN
在线捐赠

EVENTS ON CAMPUS
EVENTOS EN EL CAMPUS
CÁC SỰ KIỆN TẠI ĐÂY
校园活动



CATHEDRAL GIFT SHOP

Monday - Thursday | 10:00 am - 5:00 pm
Friday | 10:00 am - 7:00 pm
Weekend | 9:00 am - 7:00 pm

CATHOLIC CHARITIES (714) 347-9602

FOOD DISTRIBUTION

Tuesday, Wednesday & Thursday
7:30 am - 12:00 pm
2020 W. Chestnut Avenue
Santa Ana, CA 92702

CATHEDRAL MEMORIAL GARDENS

(888) 543-5020 | OCCEM.ORG
Monday - Friday | 8:30 am - 5:00 pm
Weekend | 9:30 am - 3:30 pm
Visitation | Everyday | 8 am - 5 pm

SHROUD MUSEUM (877) 574-7683

OCF FOUNDATION (714) 282-3021

OLLV FOUNDATION (714) 282-4290

MARIAN DAYS (714) 282-3099

OUTREACH MINISTRY (714) 282-3097

CATHEDRAL EUCHARISTIC ADORATION

Monday - Friday | 7 am - 8 am
| 5 pm - 5:30 pm
Thursday | 6:30 pm - 7:00 pm
2nd Tuesday | 24 hours

DIOCESAN PASTORAL CENTER

(714) 282-3000 | RCBO.ORG
13280 Chapman Avenue
Garden Grove, CA 92840

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Weekly Sunday Collection

Food Service

2nd Collection

02/08/2026

\$ 50,664.60

\$ 6,000.00

\$ 7,070.00



LAW OFFICES OF JOHN MIKHAIL

• Car Accident Attorney

Abogado de Accidentes de carro

• Uber Accidents

Accidentes de Uber

• Workers' Compensation Attorney

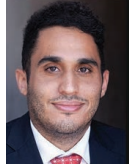
Abogado de Compensación de Trabajadores

310-806-1231 WWW.LAWOFFICEJOHN.COM

Free Consultation | Consulta Gratis Se Habla Español

Pursuant To Labor Code Section 5432(A), Making A False Or Fraudulent

Workers' Compensation Claim Is A Felony Subject To Up To 5 Years In Prison Or A Fine Of Up To \$50,000 Or Double The Value Of The Fraud, Whichever Is Greater, Or By Both Imprisonment And Fine.



Joe T Nguyen, Agent

License #0F69794

13041 Euclid St.
Garden Grove, CA 92843

Bus: 714-638-4500

www.joenguyen247.com

joe.nguyen.nt29@statefarm.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE



Like a good neighbor, State Farm is there.

catholicmatch®

California

CatholicMatch.com/CA



Your "Honey Do" items...DONE

Use Promo Code CHURCH10
for your 10% Discount

562-534-1579

Interior and Exterior Service Packages • Bundles or A la Carte

Dryer Vent Cleaning | Exterior Window Washing | Range Hood Cleaning | Gutter Cleaning

Power Washing | Solar Panel Cleaning and much more!



ELECTRICAL MAINTENANCE SERVICES INC

Residential • Commercial
Panel Upgrades • Remodels

C-10 LIC.#1137254

FROM FLICKERS TO FAILURES
- WE FIX IT ALL -

(714) 696-6464



General B License #0090714
C39 ROOFING

Services:

Expert on ADU
Home Remodeling
Kitchen Remodeling
Stucco & Drywall
Exterior & Interior Painting
Roofing
Discount for Parishioners

Juan Cuevas, Owner

714-791-4159

sales@yjrroofconstruction.com
Instagram: @yj.construction
Y&J Construction



Party Rentals

Local Parishioners

REPROGRAPHICS.
COLOR PRINTING.
DIGITAL SERVICES.
PROJECT MANAGEMENT.
ON-SITE SERVICES.
PICK-UP & DELIVERY.

CRISPIMAGING.com

JUMPERS • WATER SLIDES OBSTACLE COURSE • TENTS CONCESSIONS AND MORE!!!

Call today to book your rental

951-498-0377 info@ocparty.com



Carter, Julie, and Gary Crisp

CRISPIMAGING



WESTMINSTER Memorial Park & Mortuary

714.893.2421

14801 Beach Blvd • Westminster

Our Location is culturally diverse, celebrating
our centennial 100th year serving families

Located in an award-winning park, Westminster Memorial Park and Mortuary offers a beautiful pastoral



Casa Bella by Stefano HANDYMAN

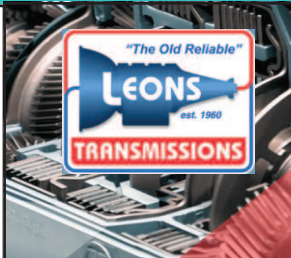
Reliable • Local • Small Jobs Welcome

Drywall • Interior Paint
General Home Repairs
Maintenance

Honest • Dependable • Detail-oriented

Call or text:

714-658-7580



10% OFF

of any Transmission Rebuild or
Any Transmission Service

877-865-3667

Leonstransmissions.com

Garden Grove

12612 Garden Grove Blvd.

Garden Grove, CA 92843

(714) 534-3300

Mon - Fri: 8am - 5pm

Local Parishioner

DENIED CLAIMS? SLOW PAYMENTS?



✓ Medical Billing &
Revenue Cycle
✓ Denials & Appeals Experts

(714) 363-1723

themdconsultants.com @themdconsultants



HOME 2 SUITES BY HILTON

Every Stay Includes:

Free Hot Breakfast • Connecting Rooms
Free WiFi • Non-smoking Rooms • Fitness Center
Digital Key • Seasonal Outdoor Pool • In-Room Kitchen
Corporate code for discount: 2727664

Mention This Ad for
the Christ Cathedral
Discounted Rate

13650 Harbor Blvd, Garden Grove

(714) 489-0966

XTT Xpert Tax Team

Expert Tax & Accounting Solutions for Your Financial Success

Tax Preparation • Bookkeeping • Tax Advisory
Audit Representation • Business Advisory
LLC & Corporation Formation

(949) 299-2773 Jason San Juan - Local Parishioner

XPERTAXTEAM.COM • 760 N Euclid St, Suite 202, Anaheim, CA 92801

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ STARTING AT
✓ Ambulance/Police \$19.95/mo.

✓ Family/Friends
✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW!

800.809.3570

md-medalert.com



HILGENFELD MORTUARY

Four Generations of Compassionate Care - since 1927

120 E. Broadway • Anaheim, CA 92805

(714) 535-4105 Fax (714) 635-6842

Dele paz a su familia con respecto a sus arreglos fúnebres. Llama a nuestros asesores de planificación para encontrar un plan correcto para usted.

Pre-Planning Funeral Arrangement

PEACE OF MIND

For You / For Your Loved Ones

Tell Your Own Story • Ease Your Family's Financial Burden

Lock in at today's prices

Call Us to Find A Plan that is RIGHT FOR YOU

www.hilgenfeldmortuary.com Se Habla Español



Shannon Family Mortuary

Family Owned & Serving the Community Since 1933

714.771.1000 www.shannonfamilymortuary.com

Traditional Catholic Funerals Burials • Cremations

Se Habla Español • Located in Old Town Orange

Pre-Planning Available • License FD1772



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Christ Cathedral Parish, Garden Grove, CA

05-4174

Law Office of
Juan A. Laguna
Immigration Law
¡La Esperanza es lo último que se pierde!



Sigamos Adelante con la Gracia de Dios
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

CitiHome
PHUC DINH- "STEVEN"
CA DRE#0240578 - NMLS #2553541
Buy or Sell a Home
Mortgage Loan
call now at **669.323.9798**
Loan Mortgage Service Licensed in CA & TX
I will make a \$500 donation to church for each complete transaction, also applied for referrals.

LP Home Care
NOW HIRING
CARING AND COMPASSIONATE
CAREGIVER
- ADULT RESIDENTIAL
- FACILITY EXPERIENCE
PREFERRED
714.277-7091

FD-59
BROWN
Colonial Mortuary
A Family Tradition of Quality Service Since 1927
Gerran W. Brown, FD-488
204 West 17th Street, Santa Ana
714-542-3949
Serving the Catholic Community for Decades
www.browncolonialmortuary.net

FREE CLASSES
Continuing Education at Santa Ana College

- English (ESL)
- Citizenship
- High School / HiSET
- Active Adults
- Career Training
- and more!

714-241-5700 * sac.edu/GO

SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY
Serving Parish Families Since 1963
714-544-1450
220 E. Main St. • Tustin, CA
www.saddlebackchapel.com • FD 1099

WOLF PLUMBING
24/7 Emergency Service Available
alpwolfplumbing@gmail.com
(714)-421-1275
Drains • Sewers • Water Lines • Gas Lines • Water Heaters
Local Parishioner
Contractors License: 1095034

Nonprofit Organization
SERVING THOSE WHO SERVED US
Providing meals & assistance to struggling veterans & their families
DONATE NOW
opnourish.org • Info@opnourish.org

Let Go. Let God.

Julie Doan
Realtor
DRE #01766160
Cell **714-350-2305**
juliedoan777@gmail.com
Over 20 Years Real Estate Experience!

THÀNH THẬT TÂN TÂM UY TÍN
kW HUNTINGTON BEACH
KELLERWILLIAMS
2130 MAIN STREET #120
H. BEACH, CA 92648

20 năm kinh nghiệm trong lãnh vực địa ốc

HIRE ME PLUMBING
25+ Years Experience
562-925-4046
Heating Stoppages Wall & Floor Furnace Video Inspections
Sewer & Drains Gas Lines Slab Leaks Remodels Copper/Pex Re-Pipes Garbage Disposals Water Heaters Free Estimates

Buddys Auto Tires and More
Experience you can trust
15% off Parts & Labor up to \$75 with ad
EXCLUDES SPECIAL ORDER AND DEALER PARTS
IF BUDDYS CAN'T FIX IT, NOBODY CAN!
All Makes & Models
WE WILL TRY TO FIT YOUR BUDGET
Specializing in Computer Diagnostics, Wheel Alignment, Tire Rotation, Oil Changes, Fluids, Brakes, Suspension, Steering, Air Conditioning, and more. We are a family owned business and we take pride in our work. 100% Satisfaction Guarantee. 10001 Avenida Ave., Garden Grove 92640. 714-539-9175. Visit the Website at www.buddysautotires.com

Angel Construction
"Great Work Great Service"
Handyman
Call today for your free estimate
Contact Angel R.
714-232-6759
Parishioner
Drywall • Texture • Painting • Baseboard
Recess Light • Door • Window • Vinyl
Laminate Floor • Epoxy Floor • Repair Fascia
Paint Exterior • Wood Fence • Plumbing • Toilet • Faucet

TWO THUMBS UP EXPRESS CAR WASH
FREE VACUUM & COMPRESSED AIR WITH EVERY WASH
★
4450 WESTMINSTER AVE • SANTA ANA, CA
TWOTHUMBSCARWASH.COM

10% Discount With this Ad
\$300 Maximum Discount
TURN YOUR BACKYARD OR GARAGE INTO INCOME TODAY!
¡CONVIERTA SU PROPIEDAD TRASERO O GARAJE EN INGRESOS HOY!
AREAS OF SERVICE ÁREAS DE SERVICIO
Los Angeles County • Orange County
Riverside County • San Bernardino County
MORE INFO
LLÁMANOS PARA SERVIRLOS
562-278-6316
http://calcapitolconstruction.com

CALCAPITOL CONSTRUCTION
Residential Construction
Construcción Residencial
Additions & Remodels
Adiciones y remodelaciones
ADU & JADU • Conversions
ADU & JADU Conversión de Garaje
Blue Print Services
Servicios de planos

Advertise in Our Church Bulletin!
Contact Victoria Quinn
vquinn@4LPi.com
(800) 950-9952 x2602

Orange Coast Plumbing
Parishioner
CA Lic. # 596002

SAVE MONEY, LOW-LOW RATES
24 HR. SERVICE (714) 953-1111
ALL PLUMBING, HEATING & DRAIN SERVICE & REPAIR
SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS
1494 34 Years Experience
Local Family Owned & Operated

ABC MARKET
SUN-THURS 6 AM - 11 PM
FRI-SAT 6 AM - 12 PM
714-971-0711
12345 Haster St. Garden Grove
STAMPS | LOTTERY
Aceptamos W.I.C. | We Accept W.I.C.
Camiamos Cheques | We Cash Checks



Every Detail Remembered | **Dignity**
FAIRHAVEN
MEMORIAL PARK & MORTUARY
Funerals • Cremations • Burials • Catholic Funeral Directors
1702 Fairhaven Avenue • Santa Ana, CA • (714) 633-1442 • FD1313 • COA659
10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS



TẾT NGUYÊN ĐÁN BÍNH NGỌ TẠI NHÀ THỜ CHÍNH TÒA

(Nhà Thờ Kiếng)

- **29 TẾT BÍNH NGỌ – LỄ GIAO THỪA**, thứ Hai, 16/2, 5:30 pm. Sau Thánh Lễ, tặng quà tết cho quý vị tuổi cao niên từ 100 đến 80, múa lân, đốt pháo, quý vị được lì xì 1 Lời Chúa, \$1, và 1 tấm vé số may mắn đầu năm. Xổ số liền tại chỗ với các giải trúng tiền mặt \$500, \$300, \$200, \$100, & \$50. Yêu cầu người trúng giải phải có mặt lúc xổ số.
- **MÔNG MỘT TẾT – LỄ TÂN NIÊN**, thứ Ba, 17/2, 5:30 pm, do **Đức Cha Tôma Nguyễn Thái Thành chủ tế**. Sau Thánh Lễ, quý vị được lì xì 1 Lời Chúa, múa lân, và đốt pháo.
- **MÔNG HAI TẾT – THỨ TƯ LỄ TRO**, 18/2, ăn chay & kiêng thịt, có 3 Thánh Lễ Việt trong nhà Arboretum lúc 6:30 am, 12:15 pm, & 5:30 pm.
- **MÔNG BA TẾT – LỄ THÁNH HÓA CÔNG ĂN VIỆC LÀM**, thứ Năm, 19/2, lúc 5:30 pm.
- **MÔNG BỐN TẾT – THỨ SÁU MÙA CHAY, 20/2**, Đi Đàng Thánh Giá lúc 4:45 pm & Thánh Lễ 5:30. Sau Thánh Lễ, kính mời quý vị vào phòng Large Gallery dùng Súp Rau và Bánh Mì Chay.
- **MÔNG NĂM TẾT – HỘI CHỢ TẾT BÍNH NGỌ, XUÂN BÊN MẸ, THỨ BẢY, 21/2, TỪ 3 PM ĐẾN 10 PM, TẠI LINH ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG**. Vẫn có Thánh Lễ 6:30 pm trong nhà thờ do **Đức Cha Tôma Nguyễn Thái Thành chủ tế**. Sau Thánh Lễ có chương trình Văn Nghệ 7:30 pm rất phong phú. Kính mời quý vị ủng hộ vé số Tết, 1 xấp 5 vé \$10. 2 xấp 10 vé \$20. Xổ số liền tại chỗ lúc 9:30 pm với các giải trúng: iPhone 17, iPad air 13-inch, Apple Watch series 11, và \$50 tiền mặt. Không yêu cầu người trúng giải có mặt lúc xổ số. Các giải trúng sẽ đăng ở trang 6 của tờ (bulletin) bản tin giáo xứ Chính Tòa. Hạn chót nhận giải trúng là 23/3/2026, tức là, 30 ngày sau khi xổ số.

**KÍNH CHÚC QUÝ VỊ SUỐT NĂM MỚI BÍNH NGỌ
VẠN SỰ NHƯ Ý CHÚA & LUÔN ĐƯỢC ĐỨC MẸ LA VANG CẦU BẦU!**